

Виходить у Львові  
що дні (крімъ неділь і  
гр. кат. свято) о 5-й го-  
дині по полуночі.

Адміністрація і  
Експедиція підъ ч. 8  
Улиця Чарнецького.

Редакція ул. Фран-  
ціанська ч. 10, двері 10.

Письма приймають ся  
лишь франковані.

Рекламації неопе-  
нітавій вольній відъ порта.  
Рукописи не повертають ся.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газеты Львівської“.

Ч. 194.

Пятниця 30 серпня (11 вересня) 1891.

Рікъ I.

## Алярмъ безъ потребы.

Неразъ приходить ся намъ почуті, що  
нашъ край підъ взглядомъ просвѣтисто стоять  
ще дуже низко, що у настъ дуже мало робить  
ся, щобъ просвѣту въ краю поднести. Отъ не  
такъ то и давно тому коли п'єменції газеты  
стали намъ тыкати въ очи, що мы не дбаемо  
про просвѣту въ краю, коли у настъ есть ажъ  
75 процентъ людей, що не умѣють нѣ читати  
нѣ писати. Впрочомъ не потребують намъ и  
чужї вказувати на то, бо и мы самї знаємо,  
що у настъ підъ взглядомъ просвѣтисто народної  
не конче добре. Але чи вже таки у настъ зовѣмъ нѣчого не робить ся? Того сказати не  
можна. Есть у настъ въ краю много товариствъ  
просвѣтнихъ, и рускихъ и польскихъ, котрій  
трудять ся надъ просвѣтою народу. Знаходять  
ся поодинокій люде, котрій, веденій любовию до  
темного брата, стараютъ ся его просвѣтити и по-  
казати ему хосенъ та добро науки. Коли жъ  
такій люде находять ся та що и зъ пожертвова-  
нанемъ себе самихъ беруть ся просвѣтити на-  
родъ, то належить ся имъ за то хиба лишь  
подяка и признане, а вже нѣякъ не можна  
имъ того за зле брати и заразъ подносити  
крикъ на ихъ хосениу роботу, якъ то зробивъ  
кореспондентъ „Діла“ въ дописи: „Зъ епар-  
хії станіславівської“.

И щожъ такого стало ся, що той корес-  
пондентъ крикнувъ въ „Ділѣ“ на алярмъ?

Ото Преосвященій латинський єпископъ Пу-  
зина розбеславъ окружникъ до латинського ду-  
ховенства, щобъ оно донесло ему, чи въ его  
парафіяхъ суть які льокалівъ, въ котріхъ  
можна бы безплатно закладати бібліотеки або  
читальни съльські та підъ чинъ надзоромъ  
могли бы они стояти, бо знайшли ся добрій  
люд, котрій готовій мѣстамъ и селамъ доста-  
вляти польськихъ книжокъ добрихъ підъ  
взглядомъ релігійнимъ и народнимъ а крімъ  
того ще и давати часописи „Kракус“ и „Go-  
spodarz wiejski“.

До сего окружника, котрій дѣйстно бувъ  
розвісаний до латинського духовенства, додаю  
въ дописи ще такій коментаръ, зъ  
котрого виходило бы, що не лише самъ  
Преосв. еп. Пузина, але ще и якісь другій  
особи взялись до якоїсь організації, шкод-  
ливої и небезпечної краеви. Невходячи въ  
то, що о якоїсь організації не може бути  
и бесѣди, бо якъ знаємо зъ достовѣрного  
жерела, згаданий окружникъ вийшовъ зъ  
волѣ и ініціативи самого Преосв. еп. Пузини,  
пытаємося, хочь бы и була якась організація  
просвѣтна підъ проводомъ князя церкви, чи  
була бы краеви шкодлива? А щожъ було бы  
въ томъ злого, коли бъ яку польську книжку  
прочитавъ селянинъ або мѣщанинъ Русинъ?

Преосвященій еп. Пузина, дбаючій широ-  
ко про добро повѣренії собѣ паству, займається пе-  
відъши просвѣтою народу. Знаємо, що  
кілько раздѣль Преосвященій выбирає ся въ  
дорогу на каноничну візитацію, забирає зъ со-

бою цѣлії паки книжокъ и роздає ихъ помѣжъ  
народъ. А треба чей вѣрити, що зъ рукъ Пре-  
освященого не достанеться народови нѣяка не  
то шкодлива або хочь бы и невѣдовѣдна  
книжка. И симъ разомъ, видаючи окружникъ  
до духовенства, має Преосвященій на оцѣ  
лишь добро темного народу и не хотѣвъ по-  
жалувати хочь бы и власного гроша. Чого жъ  
тутъ заразъ кричати на трївогу? Чи може  
наликали дописувателя часописи якъ Krakus  
и Gospodarz wiejski, видавани—якъ сказавъ—  
польскими консерватистами? Це входимо въ  
то, хто ти часописи видає, але мусимо ска-  
зати, бо и мы ихъ маємо підъ рукою, що они  
дѣйстно найлѣпшій, зъ всѣхъ польськихъ часо-  
писей популярнихъ, бо найпрактичнѣйший для  
народу, котрому побоює здорової науки и ма-  
теріялу до розривки и забавы подають ще и  
добрий рады господарскїй, маючї на цѣли під-  
несене доброту въ народѣ.

Намъ видить ся, що треба лише раду-  
вати ся зъ того, коли хтоє знайде ся, що  
щиро и совѣтно скоче заняться просвѣтою  
народу и того не треба анѣ лякатись анѣ  
заразъ на то крикъ подносити, лѣпше самому  
взяти собѣ примѣръ зъ него та братись и собѣ  
до дѣла въ томъ самбѣ напрямѣ, а чимъ  
больше рукъ буде працювати надъ просвѣтою  
темного люду, тымъ скорше вонъ приїде до  
пізнання хбена зъ науки и тымъ борите під-  
несесь зъ того упадку, въ якомъ лиши тем-  
нота его держить.

12  
брати хаты, буде принимати замовленя, та буде  
нетерпливыхъ людей дурити словами, а слу-  
жница Сріка буде ему варити ъсти и про все  
его вилити.

— Але тоді синіку Лячі, — правда,  
тобѣ на имя Лячі? — не жартуй зъ дѣвчиною,  
кажу тобѣ, бо то моя похрестиница.

И старый выбравъ ся заразъ въ дорогу  
та довго его не було, вернувшись ажъ позно въ  
зиму.

Костки зъ гуски на святого Мартина за-  
повѣдали остру зиму, и такъ було въ самбѣ  
дѣлѣ. Воюючі зъ собою партії натерпѣлись  
богато нужди. Зъ вояківъ пана Текелія за-  
мерзло до Роздва ажъ сто. А що минувшого  
року було неурожай, то и не було що ъсти;  
вояки не лише мерзли, але и гинули зъ го-  
лоду, не дивота отже, що они страшно ра-  
бували.

Того вечера, коли старый Лестякъ вер-  
нувъ зъ ферманомъ<sup>1)</sup> підъ пашъ въ Будѣ,  
прийшовъ разомъ зъ нимъ и віддѣль вояска  
калгайского султана підъ мѣсто, підъ прово-  
домъ Олай-беїа, зъ многими жінками та муж-  
чинами закованими въ кайданы, и вонъ по-  
славъ до той комісії зъ трохъ членовъ Іад-  
цемъ такій приказъ:

„Псы невѣрній! Коли завтра до полуночія  
не вищлете менъ восьмъ возвѣтъ хлѣба, со-

рокъ волоў, двацять возовъ дровъ и чотири  
тысячѣ піть сотъ золотихъ, то я по полуночії  
прийду самъ зъ моими вояками по то и кажу  
кечкеметскому магістратови відрубати двѣ го-  
ловы, бо ему и одної досить. Берѣть же до-  
бре на розумъ!“

Въ ратуші наставъ великий переполохъ.  
Гайдуки бѣгали хата підъ хаты, що ажъ языки  
повиставляли, и казали всюди печи хлѣбъ для  
могучого Олай-беїа, наказували збирати дрова,  
але найтруднѣйше було придбати грошей, бо  
громадска каса була порожна. Мѣсто не ви-  
держить, коли ему ехоятти пустити только  
крови.

Коли Лестякъ покобро відѣть до магі-  
страту, заставъ комісію дуже перелякану та  
засумовану.

— Ну, чого вамъ треба? — спытавъ  
Путнокій сердито.

— Я прийшовъ изъ-за сина, м旣ї великій  
добродѣю.

— Изъ-за сина?

— Ну, та въ справѣ моого сина. Возьму  
бѣдняку до дому.

— Коли его выпустимо.

— А вже жъ, коли его пустите, — скажавъ

старый гордо и розложивъ передъ пашъ.

— Впрочомъ якъ ваша ласка.

Тріомвіръ присѣвъ и зробивъ ся дуже

мененькій, коли глинувшись на письмо пашъ;

Предплата у Львовѣ  
въ Адміністрації „Газеты  
Львівської“ и въ ц. к. Ст-  
ростахъ на провінції  
на цѣлій рокъ 2 зр. 40 к.  
на півъ року 1 зр. 20 к.  
на чверть року . . . 60 к.  
мѣсячно . . . 20 к.  
Поодиноке число 1 кр.

Зъ поштовою пере-  
сылкою:  
на цѣлій рокъ 5 зр. 40 к.  
на півъ року 2 зр. 70 к.  
на чверть року 1 зр. 35 к.  
мѣсячно . . . 45 к.  
Поодиноке число 3 кр.

<sup>1)</sup> Розпоряджен.

### ХІІІ. Загальні збори „Просвіти“ в Тернополі.

Помимо слоти, котра тревала цілу ніч зь понеділка на второк, отже якъ разъ тогди, коли члены товариства „Просвіти“ збирались до Тернополя на загальні збори, а черезъ слоту повздержались зъ подорожею, помимо того, що зручні агенты общества Качковського переманювали людей до себе на збори до Львова, а на двірці у Львовѣ таки прямо лиши чатували не переїзжихъ до Тернополя,— все ж таки въ Тернополі явилаася тисячка свѣдомихъ селянъ зъ найдальшихъ сторонъ краю, котрій не дали себе нѣчимъ отуманити и прибули на збори свого товариства „Просвіти“. На двірці въ Тернополі явилаася въвечеромъ въ понеділокъ тернопольський комітетъ підъ проводомъ адвоката дра Лошнева, котрій витавъ прибуваючихъ гостей та кваторувавъ ихъ по домахъ патріотичныхъ Руциновъ тернопольськихъ. Вѣ второкъ почались збори поминальнимъ Богослуженемъ въ мѣскій церквѣ за помершихъ членовъ, котре вѣдправили оо.: Громницкій, Тарнавскій и Дольницкій, а до парадасту стали ще й оо.: Амвросій Крумельницкій, Фолисъ и Свѣтенський. Хоръ заимпровізувавъ наборзъ управителя львівської школи вправъ приц. к. учительській семінарії, п. Врецьон. Церковъ була повна. О 10-їй годинѣ зйшлися члены на призначене мѣсце збору до павільону въ мѣскомъ огорода, де вхѣдъ до огорода и павільону прибрано синьо-жовтыми фанами. Кромъ селянъ и мѣщанъ, та около сотки священиківъ явилоася на збори ще й около сотки селянокъ и мѣщанокъ, котрій прислухувались всьому зъ великою увагою. Прибули такожъ три послы: Романчукъ, Барвіньський и Сѣччинський. Бурмістръ мѣста п. Кузьминський повітавъ зборанихъ въ імені мѣста рускою промовою и вѣдкривъ збори, а по пѣмъ забравъ слово голова вѣдѣлу товариства „Просвіти“ дръ Омелянъ Огоновскій, и представивъ зборамъ правительственного комісаря п. Пашкудеского. Вѣдакъ выбрали збори предсѣдателя зборовъ начальника суду зъ Нового Торгу, бувшого посла Петра Липинського, а на заступниківъ посла Сѣчинського и мѣщанина Стеф. Сатурского. На секретарѣвъ покликано пп. Дроздовскаго и Герасимова.

На внесеніе п. Врецьони увѣльниено секретаря товариства вѣдъ читання спровоздання зъ дѣяльности товариства, бо спровоздане друковане мавъ кожный членъ въ рукахъ, а мы подали головний вытягъ зъ того спровоздання въ одніомъ зъ попередніхъ чиселъ нашої ча-

зо страху ажъ за шию вхопивъ ся, бо ласкавий Ібрахімъ зъ Буды не розмазувавъ нѣколи чорнила не додавши въ першихъ строчкахъ якого лотепу. И теперъ докинувъ вонъ тамъ отсихъ колька слобъ: Я виджу, що васъ дуже карки сверблить.

— То що іншого,— вѣдозувавъ ся тріомвіръ присѣвші. — Мы послушній приказови. Але теперъ вже познайший вечеръ, та и ключники вѣдъ вязниць нема. Пустимо нашого брата вже завтра рано.

Кравець пойшовъ домовъ, але вже досвѣта, закимъ ще розвиднѣлось, стоять передъ брамою въ ратуші. Погода була дуже погана, розсѣла ся була густа мрака, а й снѣгъ трохи припадавъ. Панове зъ магістрату зйшли ся були досить рано, особливо Путнокій, котрому въ ночі прийшла була добрагадка и вонъ хотѣвъ чимъскорше подѣлитись зъ нею зъ своїми товаришами.

— То не добре буде, коли мы Лестяка пустимо на волю, въ его лепетѣ богато розуму и богато хитrosti.

— Що его лобъ твердый то правда, але и зъ санджакъ-пашою годѣ намъ грati ся.

— Я того не думаю. Мы пустимо его на волю але я пошлю его въ таке мѣсце, зъ вѣдки вонъ вже больше не вернє. Оставте то лиши менѣ.

Люде повыходили на улицю раніше якъ

сописи. При позиції „запомога соймова“ ухвалили загальні збори, щоби будучій вѣдѣль виѣсь сеї осені петицію до Сойму о підвищеніе дотеперѣшніи запомоги зъ 1000 на 5.000 зр. Уряднивъ товариства п. Лавровскій вѣдчиавъ спровоздане зъ руху книжокъ, а що нѣхто не забирає голось, то п. Врецьони вѣдчиавъ слѣдуюче спровоздане контрольної комісії.

„Именемъ контрольної комісії складаючои ся зъ пп. дра Юл. Целевича, Ив. Бѣчая и Гр. Врецьони, маю честь заявiti, що вѣдѣль тов. „Просвіти“ тамтого року старавъся всѣми силами вивязатись похвально зъ положеного въ нѣмъ довѣрія. Правильно що мѣсяця вѣдбувавъ майже по два заєданія и на тихъ полагоджувавъ важливій справы. Вѣдавъ 12 новихъ книжочокъ и ілюстрований Календарь на рокъ 1891, значно побольшивъ ббліотеку и музей товариства, починивъ приготовленіе до видання етнографічної карты Руси України, зложивъ анкету для будови дому „Просвіти“ зъ салою на театральний предстаєння, піддержувавъ своїмъ фондомъ и вѣдавництвами читальнѣ и обѣ руско-народні школы у Львовѣ особливожъ школу им. Маркіяна Шашкевича, управлявши записы патріотовъ-Русинівъ и підѣливъ ихъ яко фонди по мысли великомудрихъ жертволовиць, може повеличатись значнимъ зростомъ числа новихъ членовъ и взагалъ піддержувавъ просвіту въ кождомъ закутку краю, де лишь яка честна душа руска зажадала корму духовного.

„По переглядѣ касової книги и самої каси зйшла контрольна комісія все у вѣбрцевомъ порядку: кождый грбъ приходу и розходу записаний старанно вѣравно рукою касира.

„Маєтокъ товариства „Просвіти“ въ готвцѣ, ульокованый въ безпечныхъ паперахъ товариства кредитового земського и банку гіпотечного, процентується правильно, збльшується зъ кождымъ рокомъ и виноситься въ сильні роцѣ поважну квоту 18.400 зр. Книжки, інвентарь, ббліотека и претенсія за книжки взятій въ розпродажъ реірезентують неменше поважну суму: 15.577 зр. 57 кр., числячи варѣсть книжокъ лиши по половинѣ цѣни.

„Фондовъ підъ зарядомъ „Просвіти“ єсть 8, а именно: будови дому „Просвіти“ будови руского театру, имени Т. Шевченка, имени Ст. Качали, имени Франція Фронца, имени Е. Витошинської, Михайлової премії драматичної и имени Стеф. Дубравського. Кождый зъ тихъ 8 фондівъ ведеть вѣдѣльно и умѣщений єсть частю въ листахъ заставнихъ, а частю въ щадничихъ книжкахъ. Всѣ фонди, котрими „Просвіта“ завѣдує, виносять квоту

зъ страху ажъ за шию вхопивъ ся, бо ласкавий Ібрахімъ зъ Буды не розмазувавъ нѣколи чорнила не додавши въ першихъ строчкахъ якого лотепу. И теперъ докинувъ вонъ тамъ отсихъ колька слобъ: Я виджу, що васъ дуже карки сверблить.

Появлене ся Олай-бѣга підъ мѣстомъ всѣхъ дуже наликало, бо Олай-бѣгъ не знавъ жартівъ и не вдоволявъ ся дробницями такъ, якъ папъ Чуда або Дервиш-паша, котрій ради були коли зловили якого священика або яку дѣвчину. Розумний Олай-бѣгъ вѣвъ интересъ на великий розмѣры. Вонъ рѣдко заходивъ, але коли прийшовъ, то загнавъ заразъ цѣлу одну улицю и незволю, и жѣнки, и дѣти, и все разомъ, конѣ, коровы, не лишаючи нѣчого хиба бэрроги, бо то нечистій звѣрятъ негодять ся зъ святымъ кораномъ<sup>1</sup>). Такій то бувъ той Олай-бѣгъ.

Коли розбіглаася чутка про его жаданя, зйшлисъ найзнатнійшій мужъ вже рано до ратуша; оденъ принесъ трохи грошій, другій обѣцювавъ ся дати хлѣба и дровъ. Зла вѣть, бачите, дає добру почуку.

Многимъ то не сподобалось, коли панъ Путнокій приказавъ вивести Лестяка зъ вязницѣ. Вонъ бувъ трохи блѣдий, але все таки задеръ бувъ голову до гори.

— Максиме Лестяку, — сказавъ тріомвіръ торжественно, — вы вольний!

По сали пойшовъ шепотъ невдоволеня.

— Везиръ зъ Буды то его опѣкунъ, — додавъ Путнокій глумливо.

9.329 зр. 64 кр.; они процентують ся правиломъ, де по и сягають въ сїй хвили може вже квотою мѣсяця 10.009 зр.

„Тов. „Просвіта“ вѣдъ 1874 до 1890 року видало 129 книжокъ популярнихъ, представаха въляючихъ вартостъ 12.410 зр., а зъ школьними із другими книжками 18.193 зр. Всї книжки видаються ся въ магазинахъ товариства и розпродаваються ся членамъ бесплатно або продаються ся въ канцелярії. Дуже велике число книжокъ видаються товариства знаходить ся всюди по краю въ прогородахъ.

„Позаякъ цѣлый вѣдѣль велими совѣтні займавъ ся всѣми справами товариства, — по залкъ кождый членъ вѣдѣлу займається по ручеными собѣ дѣлами вповнѣ безкористовно и весь свїй дорогій часъ и трудъ нѣстъ въ жертву хосенности товариства, — позаякъ друковане спровоздане зъ дѣяльности центрального вѣдѣлу „Просвіти“, находячися въ рукахъ кождого члена вповнѣ згдѣне єсть здѣйствніемъ пот්шаючимъ становъ товариства знаменуючимъ щоразъ большій розвой и щоразъ большу его хосенность, контролна комісія вносить: Свѣтлый Збръ зволить удѣлить уступаючому вѣдѣлу вповнѣ заслужену адміністрацію.

Збори вѣдѣли вѣдѣлу абсолютнію суду а вѣдакъ наступивъ вибрь нового вѣдѣлу. Вибрано: головою товариства дра Омелянъ Григорій Огоновскаго (вже чотиринацітній разъ), а вибрь дѣловими пп.: професора и посла Олександра Барвіньского, адв. дра Костя Левицкого проф. Ил. Огоновскаго, ком. пов. Володимир Лавровскаго, адъюнкта суд. Апт. Дольницкого, філії учит. Григорія Врецьону и акад. Осипа Маковея. Заступниками вибрано: дра Осипа Олеського проф. сем. учит.; о. Даміана Лопатинського катихита; дра Льва Петровскаго, лѣкаря учит. Гімн. Олексу Ярему.

Подчасъ скрутинії, пояснивъ дръ Костя Левицкій зъ Львова, зборамъ новий, а вѣдѣство змѣнений въ дечомъ статутъ товариства наглядно.

(Конецъ буде)

### Переглядъ політичний.

Е. Вел. Цѣсарь прибувъ дня 9 передъ полууднемъ до Голгоча на маневри. На двірці витали Цѣсаря Архікн. Фридрихъ, президентъ міністрівъ гр. Сапарій и міністеръ Фаерварі, кромъ того репрезентанты властей, духовенство и парбдъ. На промову старшого жупана Турочого, подякувавъ Е. Вел. Цѣсарь короткими словами и промовивъ до епископовъ

Лестякъ не казавъ на то нѣчого, лиши порушивъ собою, якъ колибъ хотѣвъ вѣйти.

— То не туды до Буды. Заждѣть ще Паша зъ Буды то не римскій папа, мой панъ екесь-начальнику. Вонъ може замки розбивати и замыкати, але не грѣхи вѣдпокутувати. За нихъ ви мусите ще вѣдпокутувати.

Въ сали зробило ся тихо, що ажъ ляки бравъ. Всѣ ажъ духъ въ собѣ заперли и чекали, що то зъ того буде.

— За мѣстомъ стоить грбзный Олай-бѣгъ зъ тамтого боку ставу Чаляношъ. Вонъ нало живѣ на мѣсто велику дачку, котру треба ему нинѣ до полуудня вѣдослати, а то рѣчъ неможлива. Знаєте отже Лестяку, на що мы вѣдѣ теперь засудимо?

— Та хиба скажете, коли ваша воля.

Власій Путнокій говоривъ дальше усмѣхаючись глумливо:

— Вы принесли той славний кафтанъ побачиможе теперъ, що ви зъ нимъ зробите. Уберетесь въ него и пойдете въ нѣмъ до бега. Молодого чоловѣка ажъ за серце имило. Того вонъ не сподѣявавъ ся. Ноги підъ нимъ задрожали. Але вонъ здобувавъ ся скоро на силу и подумавъ себѣ: „Менѣ не лякати ся, менѣ то нѣяково...“ Серце въ нѣмъ било ся дужа голосъ прислабъ, але на лиці пробивалася все таки рознодушність.

— Та що сказати бѣгови?

— Скажать ему, що буде зъ него и по-

<sup>1</sup>) Книга вѣры турецкої.



## Ретельна и користна пропозиція.

Особа интелігентна могуча сейчас вложити яко пожичку до вже істнуючого, цѣлкомъ певного интересу 3 до 5 тисячей злр. отримає крімъ відповѣдної забезпеки капіталу, вѣновѣдне помешкане и цѣле удержане, а о сколько буде моть бути ужитимъ въ дѣлѣ, (хтій бы лишь до провадженя касы въ склени) одержати особну нагороду.

Близша вѣдомостъ у п. **Болеслава ЯСКОВСКОГО** у Львовѣ, ул. Пекарска, ч. 21.

### АПТЕКА ПОДЪ „СРѢБРНЫМЪ ОРЛОМЪ“ ЖИГМОНТА РУКЕРА

поручає:

Знаменити средства до консервовання зубовъ и яєць о удержанія ямы губної въ цѣлковитої чистотѣ, именіи Порошокъ до зубовъ салициловий и зъ руты надає зубамъ снѣжну бѣлость и не ушкоджуєши цѣлкомъ шківу хоронить ихъ передъ спорохвѣстю. — Цѣна шкатулки 25 и 35 кр.

Вода анатеринова, настой на зѣляхъ антисептическихъ, а такожъ и вода салицилова, котори пару капель разпушенніхъ въ шкіянцѣ воды, по вишполоканю губы усуває зъ иси непрятный смакъ, а такожъ забечує ясла передъ всѣми слабостями.

### Циркъ братівъ Сідолі

подъ дирекцію Цезара Сідолі  
улиця Шпитальна ч. 3 (площадь Голуховскихъ)

Сегодня въ пятницю 8 вересня

Велике представлене коміковъ І Кльовіловъ на дохдь дурного Августа: Ляватера Лея.

Вечеръ той повенъ дотеповъ и гуморески — также III виступъ славної єздчинѣ

### бароновои де Вальбергъ

заангажованои зъ „Nouveau Cirque“ въ Парижі.

Въ суботу нове величаве представлене.

Зъ високимъ поважанемъ

Цезарь Сідолі, директоръ.

### SANS RIVAL MAGASIN GORSET DE PARIS

у Львовѣ Пляцъ Галицкій ч. 15.

въ гмаху Банку гипотечного поручач правдивий парижкій **Горсеты дамскій** найкращого фасону теперїшнього сезону: зъ короткимъ бедромъ и долгимъ станомъ а la Sirène C. P. а 3-50, 4-50, 5-6-50, шарі, креме и бѣль. — Nouveautés Corset Stefanie а 3-50, 4-5-5, Brykle на 5 гувікбъ. — Corset Kirass 36-38-40 цтм, довгій, франц. нитяній Дредіхъ а 3, 3-50, 4, 5, 6. — Corset Raphel 34-36 цтм, довгій франц. нитяній Дредіхъ а 2-50, 3, 4, 5.

Всякі часті робжної величини суть завше на складѣ вѣдк 1.50—20 злр.

Всякі замовленія зъ провинції виконують ся якъ найскорше.

### ТОРГОВЛЯ ГЕРБАТЫ

хинсько-російскої

Едмунда Ріедля,  
у Львовѣ, площадь Маріїцка, 10,

поручає збору маєвого:

1/2 кільо Congo .	зр. 1-60
" Souchong чорна "	2-
" Souchong абръ маєв. "	3-
" Kajsw . . .	4-
" Melange de Lon. "	4-
" Pecco . . .	3-
" Караванова . . .	4-
" найльшна . . .	6-
Gumpow перлов . . .	3-
передня . . .	4-

высвѣтки гербати підъ кільо вр. 1-30; зъ найльшної вр. 1-60.  
Замовленія зъ провинції висылають вѣдворотною поштою.

Опакованія не вчиняють.

Въ мѣйскомъ бюрѣ, (готель Жоржа), видає ся **карты обѣздини**, котрій приносять знижку 25—30% за звичайними билетами.

Тоже видає ся звичайні карты подорожній на лінію Кароля-Людвіка по оригінальній пѣнѣ.

Мѣйске бюро Кароля-Людвіка Зелінниця.

Іосифъ I. Лайнкауфъ.

Перша краєва фабрика товарівъ плятерованихъ, зовимыхъ хинське срѣбло

**ЯКУБОВСКІЙ & ЯРРА**  
Львовѣ, Ринокъ ч. 37. Краковѣ, Ринокъ ч. 26.

поручають:

Предметы служачі до ужитку церковного и домового, вѣдовїдний на виправы слобій, подарунки, у великому выборѣ по приступнихъ цѣнахъ.

Ремараци, ерблія и золоченія всѣхъ въ се званіе входичихъ предметовъ, тревало и дешево.

Цѣники на жданье оплатио, опакованіе безплатно. 1-1.

## БРОНІСЛАВЪ ВІТКЕВИЧЪ

аптикарь у Львовѣ улиця Жолковска (коло заставы),  
поручає випробованій и за скutoчній узнаній

### Нигулки зъ Гуаяколемъ

знаменити въ недугахъ грудныхъ, яко презерватива наколи зайдобава сухоть, такожъ въ початкахъ хоробы радикально убиваючі бактерії. — Цѣна пуделка 1 злр. (Зѣ способомъ ужитя.)

Терпите ломанія руки або ноги, рванія, гостець, ревматизмъ, котрій вамъ особенно долягають въ порѣ вогкій дощевої?

Читайте якъ помагає въ такихъ терпѣнняхъ:

### EXCELSIOR

Средство дуже цѣнне у всѣхъ гостцевихъ терпѣнняхъ, именно застарѣлыхъ, объявллюючихъ ся ломаньемъ костей и т. п.

**Подяка.** Веч. п. Брониславъ Віткевичъ, аптикарь у Львовѣ.

Мило менѣ переслати В. Всечестности мої найсердечнійшій слова подяки Вашъ дѣйстно чудесный Excelsior. Страшній терпѣння, який выдержавъ я зъ кождою змѣною воздуха, довгій лѣта треваючій болѣ въ костяхъ ногъ, котрими нѣ одна срѣчана купчель помогли не могла — перестали, якъ-бы чудесною рукою одніятій, натерто колькохъ фляшокъ „Excelsior“-а. — Вдячність моя для Вашъ Пане трати буде якъ довго жити буду, а першимъ си вѣдомономъ най будуть тѣ слова мої подяки.

Краковѣ, 16 лютого 1891.

**Антоній Гординський.**

Такихъ подякъ получивъ винаходець „Excelsior“ тысячѣ — бо кождомъ помагає скоро и разъ на всегда.

Спроваджувати можна найменьше 2 фляшки, котрій коштують по 60 кр. разомъ 1 зл. 20 кр. — Треба надслати 1 зл. 50 кр. т. с. за 2 фляшки „Excelsior“ оплату поштову и опакованіе.

**Прошу адресувати:** Брониславъ Віткевичъ, аптикарь у Львовѣ, улиця Жолковска (коло заставы).